

ANNO LII - 8
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 aprile 1999

Redazione: Via S. Bechi - Tel. 916690 - Fax 913211 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamento annuo L. 35.000 - estero L. 43.000 - Spedizione A.P. - Comma 20/b - Art. 2 Legge 662/96
Filiale Livorno - Pubblicità fino a 45% Una copia L. 1.200

INCISORIA BELLOSI NICOLA
c/o Mare Sport - Marina di Campo
Tel. 0565/976602-977956
fotoincisioni
cartelli MARCHI
modaglio COPPE
Si può trovare una
vasta scelta di coppe
e targhe già incise
per le premiazioni!

Per un protocollo d'intesa tra Parco e Associazioni dell'agricoltura elbana

Fin dai primi di marzo sono stati presi accordi tra l'Ente Parco e le associazioni agrarie di cui l'Ufficio Zona della Federazione Italiana dei Coltivatori diretti rappresenta il numero maggiore di circa 900 iscritti, nell'intento di dare inizio ad una collaborazione che contribuisca ad un incremento dell'agricoltura elbana, la quale - gravemente compromessa dall'immediato dopoguerra in poi - soltanto negli ultimi anni sta mostrando una ripresa specialmente nel campo della vitivinicoltura con il riconoscimento dei vini DOC e con l'avvento dell'agriturismo che, sia pur lentamente, sta diffondendosi anche all'Elba come in tutta la Toscana.

L'Ente Parco ha già dimostrato la sua disponibilità nei confronti dell'agricoltura intervenendo contro il flagello dei cinghiali, sia abbattendone un consistente numero, sia rimborsando in parte ai contadini i danni subiti e le spese per le recinzioni dei vigneti. L'ufficio dei coltivatori diretti auspica un "segnale forte" per risolvere questo problema nel comune interesse e confida nella collaborazione del Parco anche per realizzare alcune infrastrutture, primo fra tutte un nuovo e moderno frantoio che garantisca un trattamento del prodotto oleario tale da poter meritare il marchio di qualità, come già sta avvenendo per il vino. Un'altra proposta che potrebbe contribuire sensibilmente ad incrementare l'agriturismo è l'orticoltura, che tuttavia può prosperare soltanto risolvendo il problema dell'approvvigionamento idrico mediante la costruzione di invasi artificiali per la raccolta dell'acqua piovana. E' una proposta della quale si parla da tempo, che finora è sempre rimasta tale. Auspicabile anche quello "sportello unico" del Parco che possa snellire le difficoltà burocratiche che persistono nell'espletamento delle pratiche burocratiche. Tra le proposte dell'ufficio di zona dei coltivatori diretti anche quella di ripristinare i vecchi terrazzamenti a secco presenti lungo le pendici dei monti specialmente nel versante occidentale. Sarebbe bello poter rinnovare un'antica tradizione che contribuirebbe alla corretta salvaguardia del territorio anche dal punto di vista idrogeologico; purtroppo la proposta non ci sembra realizzabile, pensando che solo i vecchi contadini erano capaci di coltivare la vite in altura zappandole con il giuglione

e con l'aiuto dei "lombardi" che per lo più venivano dall'Emilia e spesso restavano all'Elba. Oggi le vigne sono quasi tutte in pianura, distanziate fra loro per poterle lavorare con il trattore; allora si vendemmiava con l'asino, oggi con il furgone. Ciò non toglie che nella per-

metrazione del Parco non possa venire riproposto in scala ridotta un esemplare della civiltà contadina come era quella riportata nel volume *L'uomo e la terra* con le pendici del monte Capanne tra Pomonte e Chiessi ricoperte di vigne "fino ad altitudine elevata" e con in primo piano la

piazza della cantina di Antonio Peria.

In una più recente riunione avvenuta il 19 aprile, tra l'Ente Parco, le associazioni dell'agricoltura elbana e gli esponenti sindacali, è stato concordato e sottoscritto un protocollo d'intesa di cui ripareremo nel prossimo numero.

A.P.

Il mare dell'Elba è ottimo per la balneazione

Quest'estate l'azzurro intenso del Tirreno è più che mai invitante per un bel tuffo. Lo consiglia addirittura il ministero della Sanità che ieri ha pubblicato il suo rapporto sui dati relativi allo stato di salute delle acque che lambiscono la nostra penisola. Il mare dell'arcipelago è quindi ottimo per la balneazione.

Questo è il giudizio del massimo organo per la salute pubblica nel nostro Paese. Ce n'è per esserne orgogliosi alla luce del fatto che fuori delle isole minori, le cose non sono andate affatto bene. Esistono spiagge e località anche famose della nostra penisola che sono a rischio d'inquinamento. Nella maggior parte dei casi la situazione non è migliorata rispetto a quella denunciata lo scorso anno. Ma nel panorama nazionale spicca l'Elba e le altre isole dell'arcipelago.

Secondo il ministero se si vuole fare un "tuffo nel blu"

la meta da raggiungere sono le piccole isole con la nostra in testa. Seguono le Ponzie, Capri, le Eolie, Lipari, Favignana, Ustica e Pantelleria che promettono tutte un'estate di tuffi in un mare finalmente pulito. Saranno allora le piccole isole a trasformarsi in tanti "paradisi di vacanze" in questo fine Millennio. Sono le prime conferme della bontà di una politica che l'associazione - ha affermato il presidente degli albergatori dell'isola d'Elba, Mauro Solari, al "Tirreno" - che da anni stiamo inseguendo. Non per nulla proprio quest'anno abbiamo organizzato un convegno sulle condotte sottomarine.

"Lo scopo era quello di portare all'attenzione degli amministratori pubblici il problema del trattamento delle acque domestiche - continua il presidente degli albergatori elbani - e ci siamo riusciti se questi sono i dati ufficiali. E' chiaro che il "mare pulito" rappresenta la

risorsa principale della nostra industria. Se venisse a mancare sarebbe per noi davvero una situazione difficile da affrontare". La prima dimostrazione di tanta attenzione ai problemi ambientali arriva proprio dai paesi (la Germania in prima fila, seguita da Austria e Svizzera) di lingua tedesca che hanno sempre avuto nei confronti delle isole dell'arcipelago una predilezione tanto più gradita oggi dalle confortevoli notizie diramate ieri dal ministero della Sanità. "Sono tutte indicazioni queste - dice Luciano Puppo, presidente dell'Azienda di promozione turistica - che ci fanno piacere. Si tratta di una piacevole conferma sulla stagione turistica ormai alle porte. Stagione che ha tutta l'aria di presentarsi in una maniera molto positiva dal punto di vista delle presenze di ospiti. Sarà una stagione - conclude Puppo - degna di chiudere il Millennio".

L. C.

Riunito il Consiglio direttivo del Parco

Ricca di argomenti all'ordine del giorno la seduta del Consiglio direttivo del Parco dell'Arcipelago Toscano del 23 aprile u.s. Anzitutto la partecipazione alla Missione Arcobaleno con lo stanziamento di 10 milioni alla sezione elbana della Croce Rossa per gli aiuti ai profughi del Kosovo. La cospicua somma viene ad aggiungersi al contributo personale dei dirigenti e dei membri del Consiglio Direttivo che hanno rinunciato ai gettoni di presenza di due sedute. In

difesa dei diritti dei cittadini (legge 241/90) è stato approvato il regolamento che riguarda la trasparenza amministrativa ed accesso agli atti. Nell'intento di sensibilizzare la scuola verso le aree protette, sono stati deliberati cofinanziamenti per le gite di alunni delle scuole elementari e medie per visite al Parco dell'Arcipelago e per far conoscere aree protette del continente agli alunni delle isole dell'Arcipelago. Numerose delibere hanno riguardato le altre isole, in particolare la tutela del gabbiano corso all'isola di Capraia vietando l'accesso nelle zone più frequentate nel periodo della riproduzione (1° maggio - 30 giugno); regolamentata la pesca sportiva a Capraia e Giannutri; per quest'ultima isola e per l'isola del Giglio è stata approvata la progettazione di un piano di recupero dei sentieri e delle strutture portuali. In chiusura di seduta è stato approvato all'unanimità il conto consuntivo del 1998.

giudizio giudicandola che rivivendola". Un giudizio critico successivamente ridimensionato da Giorgio Varanini, che nel profilo di Brignetti, premesso ad *"Arco di sabbia e lettere agli amici"*, scrive: "Il campione d'umanità e di vita che Brignetti preleva, osserva con attenzione e descrive,

Ristampata "La Deriva" di R. Brignetti

Grazie all'Editore Santi Quaranta per questa ristampa de *LA DERIVA* di Raffaello Brignetti, che dopo aver vinto il Premio Taranto con *Morte per acqua*, era atteso con un'opera di più vasto respiro. *La Deriva* è infatti il primo romanzo uscito nel '55 nei Gettoni di Einaudi diretti da Elio Vittorini, un libro nel quale Brignetti si cimenta con un lungo dialogo tra

giovani della sua generazione, della cui "indifferenza" anni prima si era fatto interprete Alberto Moravia. Italo Calvino si era complimentato con Brignetti per esser "riuscito a fissare un aspetto della vita associata d'oggi di esperienza comune"; e Vittorini aveva notato l'oggetto del narratore che si occupava dell'inquietudine giovanile

Continua in seconda pagina

Travaglia ha vinto il Rally dell'Elba per la terza volta consecutiva

Sabato 24 aprile alle ore 21,30 è scattato dal piazzale della banchina di Alto fondale di Portoferraio il 29° Rally dell'Elba, organizzato dalla Scuderia Livorno Corse. La gara valida per il campionato tricolore e valevole anche per la II.a Coppa Toscana, oltre che per il Trofeo Fiat Seicento, il Rover Italy 1999 e il Trofeo Citroen Saxo, si è conclusa nella mattinata di domenica 28. Come da pronostici hanno siglato il successo Travaglia-Zanella, vincendo quindi per la terza volta consecutiva il Rally elbano. Secondi si sono piazzati Longhi-Casazza ad appena sei decimi di differenza. Il duello tra i due equipaggi,

incerto sulla vittoria fino all'ultima prova, ha dato maggiore interesse al Rally che ha brillato anche per la perfetta organizzazione. Degli equipaggi elbani, Claudio Caselli e Massimiliano Carducci si sono comportati con onore classificandosi al settimo posto. Meritano di essere segnalate anche le prove di Mazzarri-Jacopini (31°), Pierulivo-Gamba (36°), Specos-Fornino (41°), ma anche primi di gruppo A/5, Puccini-Tallinucci (60°), Innocenti-Giannotti (67°), Giano-Anselmi (69°), Coppola-Amadori (71°), Ibbab-Masia (74°), Giulianetti-Ridi (77°), Martorelli-Galletti (80°), Anselmi-

Caldarera (84°). Anche quest'anno la gara è stata seguita con grande entusiasmo da tanti appassionati del motore, a dimostrazione che il Rally dell'Elba conserva il suo fascino ed è capace di esercitare un forte richiamo tra la popolazione e in particolare tra i giovani. Affollatissimo il piazzale della banchina di Alto fondale, dove la partenza e gli arrivi dei corridori sono stati salutati da nutriti applausi. La gente si è accavallata anche intorno al "Villaggio Rally", dove tra l'altro, sono state presentate per la prima volta due auto solari dimostrative, la nuova Fiat 600 Elettra e due pulmini elettrici dell'ATL di Livorno.

Giorgio Albertazzi testimonial del Premio Letterario R. Brignetti

Sarà Giorgio Albertazzi, regista e attore teatrale e cinematografico apprezzatissimo dal pubblico italiano, il testimonial dell'edizione '99 del Premio Letterario Isola d'Elba Raffaello Brignetti. Sarà lui, insieme al presidente Alberto Brandani, a fare gli onori di casa al Teatro dei Vigilianti la sera del 5 giugno, quando giuria d'onore e giuria popolare assegneranno una simbolica riproduzione dell'Officere etrusco al vincitore della XXVII edizione del Premio Isola d'Elba. E sarà sempre Albertazzi ad intrattenere il pubblico con letture di brani scelti dal libro vincitore ed uno

spettacolo teatrale che seguirà subito dopo l'assegnazione del premio. Di questo grande attore e regista è sufficiente ricordare per il teatro i 20 anni di successi della compagnia Proclamer, Albertazzi, che ha portato nei teatri autori quali D'Annunzio, Ibsen, Shakespeare. Mentre per la TV resta indimenticabile l'interpretazione in "Delitto e castigo" e de "L'idiota". Staccatosi successivamente da Anna Proclamer, è interprete, fra l'altro, del "Riccardo III" di Shakespeare, dell'"Enrico IV" di Pirandello, fino ad una traduzione per le scene, del romanzo di Marguerite

Yourcenar "Le memorie di Adriano" con la regia di Scaparro, che verrà ripreso per più stagioni, e del "Giacomo Casanova comédien", sempre diretto da Scaparro. Nel cinema, da un giovanile "Lorenzaccio", passa a "L'anno scorso a Marienbad" di Resnais e al suo "Gradiva". La terna finalista di questa edizione del Premio è costituita da un saggio e due romanzi: "Nascere" di Maurizio Bettini, edito da Einaudi; "Tutte le anime" di Javier Marías, anche questa una produzione Einaudi; e "La Regina disadorna" di Maurizio Maggiani, Feltrinelli.

I risultati del referendum del 18 aprile

	AFFLUENZA %	SI Voti	NO Voti	BIANCHE Voti	NULLE Voti
PORTOFERRAIO	52,39	4604	366	146	170
CAMPO ELBA	59,94	1938	108	37	44
CAPOLIVERI	48,94	1504	55	40	38
MARCIANA	47,70	816	60	31	36
MARCIANA M.	53,73	805	47	35	35
PORTO AZZURRO	56,02	1294	74	47	26
RIO MARINA	43,89	735	60	45	22
RIO ELBA	42,84	311	22	00	19

Ristampata "La Deriva" di R. Brignetti

presenza si aspetti fortemente negativi, ma non per questo viene meno la pietas dello scrittore, né la coscienza della fatalità di certa negatività morale inerente alla stessa condizione umana, che esclude ogni sorta di riprovazione

assoluta e manichea". Un giudizio positivo è espresso anche da Giancarlo Quiriconi nella sua relazione al convegno su Brignetti: "Si tratta solo di amori sdolcinati o futili, di esibizione di sentimenti elementari fino alla banalità,

di passioni sessuali subitane e subito sopite; ma tutto ciò implica appunto una scelta precisa, la sensazione di una vacuità che dell'esistenza prima ancora di quel determinato gruppo di giovani villeggianti".

Novità in libreria

E' uscito in questi giorni il nuovo libro di Fabrizio Prianti "I pensieri di Mohamed", con sottotitolo "Lettere e pensieri di un extracomunitario da sua capanna di Falconetta". Da qualche anno a questa parte Fabrizio Prianti ci ha abituati ai suoi scritti scanzonati e divertenti. Lo ha fatto in "Siamo alla frutta" e in "Noi ragazzi del 42". Abbaiano qua e là su fatti e personaggi di questo paese, che lo irritano ad ogni quotidiano risveglio, scopre l'amara realtà, con i suoi egoismi, le sue corse sfrenate verso il potere: una realtà che indigna, umilia e avvilisce. Così, per manifestare pubblicamente il suo pen-

siero, usa l'arma della scrittura: senza peccare di presunzione, con un linguaggio da lui stesso definito più vero, per essere la voce, e più ancora il grido di chi è stanco di anni di sfacciata arroganza. In questo nuovo libro, Prianti affida la sua penna "ad un fantomatico quanto improbabile vu cumprà di nome Mohamed", un marocchino naturalizzato elbano, e come un elbano grande brontolone. Mohamed, extracomunitario con capanna alla "Falconetta", cerca di raccontarci con il suo linguaggio di vu parlar tutti i pensieri del paese marinaro che lo ha adottato, tentando di fare satira dedicata a tutti gli elbani

concittadini brontoloni, che pur afflitti da tante privazioni hanno ancora voglia di sorridere. Mohamed, il personaggio creato da Fabrizio Prianti, ci ha divertito assai. Ha dimenticato, è vero, qualche altro importante argomento, ma è comunque riuscito a coinvolgerci e farci riflettere, e addirittura a stupirci per la sorprendente creatività, che in quest'ultimo libro abbiamo riscontrato ancora più fervida e incisiva. E' un libro che consigliamo a tutti di leggere, perché vi troverete sviscerati argomenti, impressioni e autorevoli personaggi, raccontati con sufficiente indignazione, e buona e divertente ironia. GIULIANO GIULIANI

Antologia dei giovani poeti fiorentini

(a.p.) - Proseguendo nella sua encomiabile attività con la collana "Quaderni di Poesia", Silvia Tozzi, proprietaria della casa editrice Florenz Art di Firenze, dopo i nodi di canapa di Debora Pioli e dell'Alter ego di Cesare Giacomo Toso, presentato di recente al Centro Congressuale De Laugier, pubblica ora un'antologia *Ah poesia, poesia*, nella quale una ventina di poeti quasi tutti fiorentini, prima di presentarsi con i versi, spiegano il proprio modo "di sentire e di poetare". Li presenta Anna Panicali, un nome noto nella critica letteraria fiorentina, autrice tra l'altro di un saggio su Mario Luzi e uno su Elio Vittorini, la quale - pur nella varietà dei toni e dei contenuti del volume - ravvisa nei giovani poeti "sentimenti, desideri, pensieri che sembrano risponderci

vicendevolmente, quasi variazioni a più voci che s'incrociano e finiscono per comporre un'unica voce indistinta, sempre in bilico tra il sogno della vita e gli attentati della quotidianità, tra il desiderio e il suo logoramento". E conclude citando due versi di Jacopo Così, uno di questi poeti: "E' indubbio che la poesia "vola con mano leggera / a prendere il cielo con le dita" e che questa cretomania volesse essere una sorta di canto alla vita: a quella vita che i giovani si sentono già come sottratti". Felice la scelta dei nomi che dimostra come sia vivo a Firenze il fervore per una poesia che si esprime sempre con un tono di alta dignità. Ampio spazio è dedicato a Cesare Toso del quale vengono riproposte tre poesie da lui stesso recitate

nel convegno alla De Laugier: "Cosa resta del giorno", "Come un Don Chisciotte" e "Messaggera d'amore"; inoltre una poesia inedita "Quel tempo in Bagnai", nella quale rievoca un fine estate quando le more erano mature sui rovi di un sentiero e "c'era una casa amica / quando voci di bimbi / si perdevano nei giuochi". Era tempo di vendemmia, e lui "beveva il mosto dolce / dalla tina e si placavano / le inquiete ribellioni", e sulla pergola già ingiallita calava l'ombra della sera di un agosto che non vuol finire. Un'altra poesia del suo struggente rimpianto di un'adolescenza felice, nella quale "tanto splendore / nel continuo succedersi del sole" / contrasta con l'ombra della sera che "cala sul muro / della casa amica", come nell'animo del poeta.

Le manifestazioni subacquee "Salviamo il Careno di Sant'Andrea"

Questo il programma della manifestazione che si svolgerà a Sant'Andrea il 15 e 16 maggio organizzata da Legambiente in collaborazione con l'Apt e gli albergatori di Sant'Andrea e col patrocinio del Comune di Marciana, dell'Assessorato all'Ambiente della Regione Toscana e del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano. Sabato 15 - ore 10: Escursione Trekking guidata Sant'Andrea-La Cala e ritorno. - Per i sub immersi-

one libera con imbarco a Marciana Marina a cura dell'Elba Diving Center. Ore 21 nella piazzetta di Sant'Andrea: "Immagini e parole sul Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano e le sue Aree Marine Protette". Partecipano Giuseppe Tannelli, presidente del Parco Nazionale e Sebastiano Venneri, Responsabile Mare di Legambiente. Domenica 16 - ore 10: Catena umana subacquea per chiedere la protezione del mare intorno alle

Formiche di Sant'Andrea e farne un paradiso dei subacquei. Durante la manifestazione sarà tentato il record di numero di subacquei immersi, per entrare nel Guinness dei primati.

Cavo

Amelia Di Biagio

Laurea

Il 19 aprile scorso presso l'Università Luiss di Roma, Paola Mancuso ha conseguito la laurea in giurisprudenza discutendo la tesi: "L'autorità per l'Energia Elettrica ed il gas nel settore elettrico". Alla neo dottoressa felicitazioni vivissime dai suoi amici e dalla Comunità di Cavo con ogni migliore augurio di futuri successi. Congratulazioni ai genitori Lucia e Giuseppe Mancuso ed ai nonni Lia e Aldo Regine.

Marina di Campo

Una precisazione

del sindaco Pertici su Pianosa

Per tacitare alcune critiche che sono state fatte, il sindaco Piero Pertici in una comunicazione alla stampa ha fatto presente che solo ora, dopo l'avvenuta consegna dall'Amministrazione penitenziaria al comune di Campo di una prima parte dell'isola di Pianosa, è stato possibile inaugurare i primi servizi che consistono in una mensa e una piccola foresteria che permetteranno di predisporre le altre infrastrutture che saranno utilizzate dal Centro internazionale CISIP che tra breve inizierà la sua attività per conto dell'amministrazione comunale; ad

esso si dovranno rivolgere tutti coloro che sono interessati a prestare la propria opera a Pianosa. L'attività del CISIP riguarderà: 1°) Turismo giornaliero di circa 100 persone che partiranno da Marina di Campo per farvi ritorno la sera; 2°) Laboratorio scientifico residenziale che interesserà circa 400 persone; 3°) Azienda agricola sperimentale. L'esposto del sindaco Pertici si conclude con la speranza che partners privati possano affiancarsi a quelli pubblici, l'Unesco, l'Unione Europea, per un'operazione così importante come quella

di valorizzare uno dei massimi tesori del Mediterraneo rappresentato dall'isola di Pianosa.

Conferenza sull'aviazione all'Elba e in Val di Cornia

Lunedì 3 maggio alle ore 21,15 nell'auditorium della Scuola Media G. Giusti, promossa dal Gruppo storico culturale "La Torre" e dal Gruppo Tesoro Tesei dell'Ass. Naz. Marinai d'Italia, avrà luogo una conferenza con proiezioni di diapositive dal titolo "L'aviazione all'Isola d'Elba e in Val di Cornia". Le attività di volo nel comprensorio, dalle origini ai giorni nostri, a cura di Alessandro Dondoli e del Com.te Riccardo Bartolini. Presentazione di Giorgio Giusti.

Lutto

All'età di 93 anni è deceduto Giuseppe Galli, persona molto conosciuta e ben voluta in tutto il campese. Alle figlie Bice e Glenda le nostre condoglianze.

Marciana Assegnato il secondo lotto della Casa del Parco

Al via il secondo lotto dei lavori per la realizzazione della Casa del Parco. Le opere di ristrutturazione dell'edificio, ubicato in via della Fortezza, sotto gli antichi bastioni, in pieno centro storico del paese, sono stati portati a termine nel primo lotto d'intervento. Ora si porteranno a termine le opere di rifinitura e d'impiantistica dei locali. Successivamente si passerà a interventi di risanamento ed arredo interno. La Casa del Parco del versante occidentale dell'Isola (un'altra struttura simile è in fase di realizzazione nel comune di Rio nell'Elba, nel versante orientale) sarà dotata di strutture didattico-divulgative. Inoltre sarà attrezzato un centro d'informazione per tutti coloro che si rivolgeranno al centro per disporre di tutte le notizie utili e necessarie relative al Parco Nazionale.

Annunci economici

Vendesi rudere con progetto approvato 110 mq in zona panoramica. Ampio terreno. Strada privata nei pressi Golf di Portoferraio. Tel. 0565-916753.

Cercasi casa in affitto per tutto l'anno - Tel. 0565.916351

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Enzo Ballini
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT - Portoferraio

Impianto videosorveglianza nel porto di Cavo

Nei giorni scorsi il Circolo nautico di Cavo ha rinnovato le cariche sociali confermando alla presidenza Plinio Puletti. Il Circolo nautico ha installato di recente un impianto di videosorveglianza con tre punti di ripresa. Le telecamere sono a colori, ad alta definizione e sono collegate ad Internet. Inoltre il Circolo ha installato una stazione meteorologica Monitor della Davis Instruments con il collegamento via radio: registra la temperatura, la velocità e l'intensità del vento, oltre all'umidità, alla pioggia e alla pressione atmosferica. "Iniziativa unica in Italia, ma ritengo che sia anche tra le prime in Europa - ha commentato Plinio Puletti. Qualsiasi armatore che ha la barca attraccata nel nostro molo potrà controllarla da qualsiasi città e rendersi conto della situazione meteorologica presente al Cavo".

Beneficenza

Nel quarto anniversario della scomparsa di Landina Guglielmi la famiglia in suo ricordo ha elargito L. 100.000 alla Pubblica Assistenza Croce Verde.

Esch Vander Eric Paul ha offerto alla Parrocchia di Santo Stefano per manutenzione della chiesa L. 50.000.

Il 31 marzo ricorreva il 3° anniversario della scomparsa di Pietro Massetani. La moglie Barbara, per onorare la sua memoria, ci ha inviato da San Piero L. 100.000 per la Casa di riposo e L. 50.000 per l'autoambulanza della Misericordia di Rio Marina.

Il 2 maggio ricorre il 10° anniversario della scomparsa di Ado Del Bono; in suo ricordo la moglie Lilia e i figli con la famiglia hanno elargito L. 100.000 al SS. Sacramento per il restauro del cimitero.

In memoria di Giovanni Peria, recentemente scomparso, il nipote Pietro Bartolini con la famiglia, ha elargito L. 50.000 alla Casa di riposo.

Il 21 c.m. è mancato agli affetti familiari

Giuseppe Barsalini

di anni 83
La famiglia ne dà il triste annuncio.
Nel contempo ringrazia sentitamente quanti hanno preso parte al suo dolore.
Marina di Campo, 30 aprile 1999
Bonalaccia

Nel trigesimo della scomparsa di

Vladimira Francalanci

le sorelle Lina e Anna e i nipoti la ricordano con tanto affetto e rimpianto.
Porto Azzurro 30 aprile 1999

Il 3 maggio ricorre il settimo anniversario della scomparsa di

Giovanni Chelucci

I familiari lo ricordano agli amici con affetto e rimpianto.
Roma 30 aprile 1999

Il 28 aprile ricorre il 19° anniversario della scomparsa di

Giovan Battista Galli

La famiglia lo ricorda con immutato affetto e rimpianto.
Marina di Campo 30 aprile 1999.

OFFICINA RIVENDITORE AUTORIZZATO

IVECO OFFICINA AUTORIZZATA IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIETRO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565/915.516 (LJ)

Festa del Patrono

Ieri, giovedì 29 aprile, ricorreva la Festività di San Cristino, patrono di Portoferraio, le cui reliquie sono conservate nella chiesa della Misericordia. Come tradizione, alle ore 12 di mercoledì 28, il sindaco di Portoferraio Fratini, accompagnato dal Governatore dell'Arciconfraternita della Misericordia Bracali, ha presenziato all'apertura

della custodia dell'urna contenente le reliquie che sono state poste sull'altare maggiore per essere venerate dalla cittadinanza. Giovedì alle ore 11, dopo la celebrazione della S. Messa, le reliquie sono state portate in processione in Duomo. Numerosa la cittadinanza che ha assistito ai riti in onore di San Cristino. Alle ore 18 si è formata una

processione con la partecipazione di autorità civili e militari e di numerosi fedeli nonché della Filarmonica Giuseppe Pietri, per riportare, dopo un giro per alcune strade, le sacre reliquie alla chiesa della Misericordia dal cui sagrato Don Luigi Orlandini ha benedetto la città, tra il suono festoso delle campane delle chiese.

Celebrato l'anniversario della Liberazione

Domenica 25 aprile è stato celebrato in tutta l'isola con le consuete manifestazioni l'anniversario della Liberazione. A Portoferraio un corteo con autorità civili e militari e rappresentanti di associazioni combattentistiche e d'Arma, e con la Filarmonica Giuseppe Pietri

in testa, formatosi in Piazza Marinali d'Italia, dopo aver depositato corone al Monumento ai Caduti del Mare, alle steli di Ilario Zambelli, del finanziere Antonio Zara, al cippo dei marinai periti col sommergibile Veniero e alle lapidi che ricordano le vittime dei bombardamenti, ha

raggiunto Piazza della Repubblica. Dopo la deposizione di una corona al Monumento ai Caduti, il sindaco Fratini ha pronunciato il discorso celebrativo. Un picchetto armato del Battaglione Allievi di Finanza ha svolto il servizio d'onore.

Approvato dalla Giunta il lavoro della Commissione per la toponomastica

Mercoledì 21 corr. la giunta Comunale ha approvato l'operato della Commissione per la toponomastica nel corso di una riunione nella quale il dott. Massimo Scelza, assessore comunale e presidente della Commissione, ha esposto i criteri secondo i quali sono stati attribuiti i nomi alle zone periferiche di Albereto, Sghinghetta, zona indu-

striale e San Giovanni. Si è cercato - nei limiti del possibile - di concentrare in ciascuna zona denominazioni appartenenti alla stessa categoria, in gran parte riferiti all'Elba, tratte da pubblici amministratori, dalla cultura e dall'arte. In particolare la zona industriale compresa fra via degli Alti Forni e via delle Saline, è stata dedicata alle isole

dell'Arcipelago. Alle strade del centro storico è stato lasciato il nome attuale, tuttavia si è suggerito di aggiungere a questo l'antica denominazione. L'amministrazione comunale ha già attribuito l'incarico ad una ditta, vincitrice della gara d'appalto, alla quale a breve scadenza sarà dato il via per l'inizio dei lavori.

La TAC è entrata in funzione

Come previsto dal Direttore amministrativo dell'USL elbana, il dott. Vanno Segnini, nella prima decade di aprile è entrata in funzione anche all'Elba la TAC, provvisoriamente per due volte a settimana (mercoledì e giovedì mattina). L'equipe che esegue gli esami è formata

da sei medici specializzati provenienti dal continente, collegati con la sezione specialistica dell'ospedale di Livorno. Lo strumento diagnostico ha richiesto una spesa di un miliardo e 200 milioni, così ripartita: Lo Stato 751 milioni, la CEE 286 milioni, la Regione circa 115

milioni, gli altri 55 milioni sono stati raccolti con una sottoscrizione pubblica all'Elba (circa 10 milioni dal nostro giornale). Oltre la TAC è prevista la spesa di altri 400 milioni per l'acquisto di nuove apparecchiature destinate al reparto emergenza dell'ospedale.

Successo dello spettacolo ai Vigilanti degli studenti della Media Pascoli

"Pascoli no stop e novelle per un giorno" è il titolo dello spettacolo presentato la sera di sabato 17 aprile con replica nel pomeriggio di domenica 18 al Teatro dei Vigilanti dagli studenti della Scuola Media Pascoli.

Sul palcoscenico l'intera classe (1.a sezione F), coadiuvata dagli insegnanti. Lo spettacolo, con filo conduttore "no a droga, razzismo e inquinamento", si è snodato tra le parodie di famose canzoni, di balletti e di cori di canzoni popolari che hanno suscitato i consensi del pubblico testimoniati da nutriti e calorosi applausi.

Week-end promozionale

Per il fine settimana 29-30 maggio in collaborazione FF Settore Charter, Toremar e Tour-Operator Genio del Bosco è stato organizzato un week-end promozionale Firenze-Elba con fermate a Empoli, Pisa e Livorno, con il pendolino. Il costo è di L. 298.000 a persona comprensive del viaggio treno-mare (a/r), trasferimenti interni sull'isola con autobus GT, colazione a bordo del pendolino, sistemazione hotel quattro stelle a mezza pensione,

alla regia; Luca Barbaferia (musiche), Giovanna Emo (scenografia). Oltre che bravi i protagonisti del simpatico spettacolo sono stati anche generosi, perché il ricavato, tolte le spese, è stato devoluto alla Casa di riposo "Traditi".

aperitivo a Portoferraio, colazione in agriturismo, pranzo a buffet a Marciana. Con la collaborazione della Confesercenti è prevista una visita alla 3ª Rassegna Enologica di Capoliveri con degustazione vini e piatti tipici elbani. Per informazioni e prenotazioni telefonare allo 0565/930837; E-mail: inforgeniodelbosco.it.

Ancora sull'eliporto a San Giovanni

Un comunicato stampa informa che: "Si è recentemente costituito un Comitato pro Eli - soccorso Isola d'Elba che con sensibilità si è fatto portavoce dell'esigenza di dotare l'Isola di un servizio di emergenza sanitaria ed antincendio permanente. Le richieste avanzate alle autorità competenti vertono sulla realizzazione del progetto di elisuperficie da situare nella piana di San Giovanni, area disponibile più prossima all'Ospedale, con la permanenza stabile di un elicottero attrezzato, sia per il trasporto in continente dei traumatizzati, che per affrontare tutte quelle

emergenze che richiedono un intervento urgente di trasporto dalle zone difficoltose da raggiungere con mezzi ordinari, o per il trasporto dalle località più lontane dal presidio ospedaliero di Portoferraio. L'eli-superficie è destinata per definizione al solo soccorso aereo e quindi dovrebbe essere abilitata solo per i decolli ed atterraggi dei mezzi anti-incendio e soccorso sanitario, quindi il traffico non dovrebbe essere superiore a quello attualmente già accolto nel campo sportivo di San Giovanni, anzi dovrebbe essere ancor più limitato. Sono state già raccolte oltre 1600 firme".

Segnalazioni

Il numero di aprile della rivista "Viaggi" di Repubblica dedica un'intera pagina all'aleatico dell'Elba, le cui aziende produttrici Acquabona, Cecilia, Arrighi, La Chiusa, Sant'Antonio, sono inquadrate da un articolo di Carlo Cambi dal titolo "Aleatico, perla rara dell'isola dei vini", nel quale si legge: "E' un vino robusto (oltre i 16 gradi) che va dal rosso rubino al cupo, ricco di corpo, in bocca è accennatamente dolce, e ricorda ciliegia matura e prugna. E' una piccola perla di questa incantevole terra poggiata come una gemma sul tappeto blu del Tirreno".

"Nautica" è il nome della testata di un mensile internazionale di navigazione, che nel numero di questo mese ha dedicato ampio spazio alla ristrutturazione della Darsena di Portoferraio. Il pezzo tratta dei lavori edilizi compiuti sullo storico molo mediceo dalla tipica forma ad "U" e della gestione non profit degli approdi da parte del circolo Tesei, proposta all'amministrazione comunale locale dal presidente

dell'associazione Coletti. Franco Bechini autore dell'articolo dal titolo "Miracolo a Portoferraio all'isola d'Elba" dà atto al sindaco Giovanni Fratini, di aver mantenuto le promesse fatte nel 1998 e quindi di aver avviato la ristrutturazione della Darsena Medicea, tra l'altro monumento nazionale. Il giornalista non trascura di far notare l'importanza della proposta fatta dal circolo subacqueo all'amministrazione comunale in fatto di gestione degli ormeggi. E' importante dice <<... che resti in chiave pubblica, no profit, anche il servizio che verrà offerto ai diportisti che ormeggeranno a Portoferraio... >>. Spera quindi il Bechini, che sia affidata la gestione dei servizi della banchina al circolo Tesei, composto da residenti, un gruppo che agisce senza scopi di lucro e che ha già dato dimostrazione in questi anni delle proprie capacità, realizzando la base nautica sociale alle Saline e attuando decine di esperienze, sempre al servizio della comunità.

Presto una nuova motonave per Capraia

Dal quindicinale n.4 TOSCANA del Consiglio Regionale abbiamo appreso che in seguito ad una interrogazione del consigliere Leopoldo Provenzali (FI-PP) l'assessore Tito Barbini ha assicurato che quanto prima avverrà la sostituzione dell'attuale unità impiegata per il collegamento con l'isola di Capraia con la motonave Aethalia di maggiore tonnellaggio, con maggiori possibilità operative, specie nel periodo invernale. Ha detto inoltre che non appena sarà definitiva la nuova classificazione degli scali marittimi, il porto di Capraia sarà inserito nella terza classe della seconda categoria con funzioni

commerciale, passeggeri, turistica e da diporto e che le competenze sulle relative opere passeranno alla regione Toscana.

Provenzali si è anche compiaciuto per l'approvazione da parte del Consiglio Regionale della nuova legge sull'artigianato votata all'unanimità in Assemblea in seguito ai miglioramenti fatti dalla commissione di cui faceva parte lo stesso Provenzali, Vicepresidente della Commissione Attività Produttive.

Nel quindicinale n.4 TOSCANA, del Consiglio Regionale, abbiamo letto una notizia che può interessare gli emigrati italiani all'estero, specialmente i numerosi capoliveresi residenti in Australia: il Consiglio regionale ha espresso unanimità per una nuova legge relativa agli interventi in favore dei Toscani all'estero. In particolare sono stati stanziati 950 milioni in favore delle associazioni e dei coordinamenti continentali dei Toscani all'estero e di accoglienza in Italia di cittadini toscani per soggiorni di studio e per anziani.

Taccuino del cronista

Sabato 24 aprile u.s. a Livorno, nella chiesa di San Ferdinando dei Padri Trinitari, una delle più belle chiese in stile barocco della Toscana del 1716, sono state celebrate le nozze della Dott.ssa Stefania Magnoni con il Dott. Fernando Cioni. Nel formulare per gli sposi i più fervidi voti augurali, ci congratuliamo vivamente con i genitori, in particolare con gli amici Rosanna e Gabriele Magnoni.

Il 22 aprile, Giuseppe Pasquini e Alida Schiano hanno celebrato i sessant'anni di matrimonio. Unendoci alle figlie, i nipoti, i generi e i parenti che li hanno simpaticamente festeggiati, porgiamo ai cari amici le più cordiali felicitazioni.

Con gli auguri di un sereno proseguimento ci complimentiamo vivamente con gli amici Mario Balestrini e Anna Del Bono che contornati affettuosamente dai figli, i nipoti, le nuore e i parenti, il 21 aprile, hanno festeggiato le nozze d'oro.

I Democratici elbani hanno nominato il loro comitato politico che dirigerà il movimento fino alle elezioni europee e provinciali del 13 giugno e coordinerà l'attività dell'asinello anche per quanto riguarda le elezioni comunali che interesseranno sei amministrazioni elbane. Il Comitato Politico dei Democratici elbani è così composto: Umberto Mazzantini in rappresentanza di Centocittà; Aldemaro Orlandini per il Movimento Italia dei Valori; Leo Lupi per il Movimento per l'Ulivo.

Al Convegno organizzato da Italia Nostra "La tutela delle coste" in occasione del 1999 Anno del Mare, che si è tenuto nei giorni 24-25 aprile ad Ostuni (Brindisi), l'arch. Alberto Riparbelli della commissione "Marittimità, Mare, Isole, Coste" di Italia Nostra, ha tenuto una relazione dal titolo: "Verifiche e direttive per l'uso e la tutela della fascia costiera: metodologie".

Vendita (trattativa privata) alla capitaneria di Porto di Portoferraio di beni provenienti da ritrovamenti in mare. Avverrà il 19 maggio in Calata Buccari. Si tratta, in totale di otto "pezzi" di vario tipo da gommoni a natanti in vetroresina e anche di un motore Evinrude.

L'Auser organizza una gita in Puglia dal 15 al 20 maggio con visite a San Giovanni Rotondo, luogo di culto per tutti i fedeli di Padre Pio, e in altre località di interesse storico, religioso e culturale. Per informazioni rivolgersi agli uffici della Cgil, in via della Fonderia, o telefonare allo 0565-918079.

Chi vuole avere informazioni sul volontariato al canile o segnalare animali in difficoltà o abbandonati può rivolgersi all'associazione i Ragazzi del Canile che gestisce la struttura allestita agli ex macelli di Portoferraio. I numeri di telefono sono: 0565-914535 (Michele); 0565-918833 (Francesca); 0565-918870 (Linda).

Soddisfazione nel Club Acquabona per il successo delle prime gare che hanno aperto la stagione agonistica negli impianti golfistici dell'Acquabona. Soddisfazione nel Club è arrivata anche dal socio Adolfo Tirelli, che al campionato militare svolto presso il Circolo Golf Marco Simone di Roma si è classificato primo assoluto nella terza categoria.

Il 21 maggio alle ore 21,30 l'Università del Tempo Libero - Gruppo Lettura e Scrittura - creativa presenterà al Teatro dei Vigilanti "Passioni" - letture e monologhi. Testi da Paolo Conte, Giorgio Gaber, Lucio, Jacques Prévert, Anna Rossetti, Sam Shepard. Recitazione: Manuela Cavallin, Arnaldo Gaudenzi, Franco Oriolo. Elaborazione testi: Cristiana Rospigliosi, Luci e movimenti scenici: Arnaldo Gaudenzi.

Sono aperte le iscrizioni al corso di formazioni per animatori teatrali e del tempo libero. Lo stage si svolgerà a Portoferraio. È stato organizzato con il patrocinio della Comunità montana. Per informazioni telefonare allo 0335.425088.

Il 22 c.m., dopo lunga malattia, è deceduto all'età di 77 anni Italo Bruzzi Alieti, socio emerito dei Donatori di sangue Avis e già consigliere dell'Arciconfraternita della Misericordia, decorato con la Croce al merito della Carità. Noto produttore di pane, con negozio nel mercato coperto, lascia negli amici e nei conoscenti, un vivo ricordo di stima e di simpatia. Alla moglie Lidia, ai figli Annamaria, Gloria e Achille, sentite condoglianze.



**ceramiche
pastorelli**

Esposizione permanente:
Rivestimenti, Pavimenti,
Caminetti,
Arredamento Bagno,
Igienico Sanitari
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. e FAX 0565/917801

OFFICINA RIVENDITORE AUTORIZZATO
PEUGEOT
IVECO OFFICINA AUTORIZZATA IVECO

ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIETRO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565/915.516 (LJ)

Ufficio turistico Napoleone lba

Locazioni estive - appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Piazza Virgilio 39 - Portoferraio
Tel. 0565.917888 - 0565.915784

**CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE**

Piu' Viaggi FIDES
Loc. Concia di Terra - Portoferraio
930980 - 930982

TARIFE VOLI DI LINEA ANDATA E RITORNO
New York L. 675.000
Bangkok L. 975.000
Londra L. 299.000
Brasile L. 1.250.000

OFFERTE E PREVENTIVI PER LA VOSTRA
VACANZA SU MISURA DA RICHIEDERE IN AGENZIA

Punto Basket

Elba Volley

ECCELLENZA		
18.4	Montale - Isola Elba	0-1
25.4	Isola Elba - Porcari	0-2
CLASSIFICA		
Cerrese (52) Fucecchio (45) Porcari (45) Isola Elba (41) Montecatini (41) Montale (39) Monte-murlo (39) Picchi (38) Cecina (38) Forte Marmi (37) Montecalvoli (36).....		
1ª CATEGORIA		
18.4	Audace - Pecciolese	1-3
25.4	Follonica Audace	2-0
2.5	Audace - Gambassi	4-1
CLASSIFICA		
Massetana (64) Guasticce (60) Gambassi (49) Donoratico (46) Audace (44) S.Vincenzo (40) Follonica (39) Pecciolese (38) Lajatico (38) Sorg. Corea (34) Saline (37)		
2ª CATEGORIA		
18.4	Suvero - Campese	1-1
	Montepescali - RioMarina	2-1
25.4	Campese - Montieri	1-3
	Rio Marina - Follonica T.	2-0
2.5	Gavorrano - Campese	6-1
	Serrazzano - Rio Marina	Rin
CLASSIFICA		
Serrazzano (58) Bibbona (58) Montieri (56) Gavorrano (55) Montescudaio (54) Castel.v. VC (53) Montepescali (47) Suvero (39) Braccagni (39) Rio Marina (38) Campese (35) Palazzi (35) Ribolla (35) Roccastrada (27) Follonica T. (21) Roccatederighi (5)		



IL PUNTO SUI CAMPIONATI

BOCCE FERME

L'Isola conclude in quarta posizione il suo campionato, quindi un'ottima performance, nonostante gli appetiti che (anche legittimamente) erano nati a seguito di buoni risultati conseguiti sul campo negli ultimi quaranta giorni. Dobbiamo, però, convenire che già questo, guardando la consistenza economica delle società partecipanti al girone d'ecceellenza, e di conseguenza le panchine, è un risultato da elogiare. L'Audace un po' malinconicamente termina le sue fatiche "senza infamia e senza lode". Il fatto vero è che l'organico meso a disposizione del trainer dalla società non è tanto carente in qualità tecniche, quanto in personalità, cioè in quella caratteristica che fa superare i momenti di crisi che vengono in tutte le squadre di ogni categoria. In ogni caso i più giovani si sono fatti esperienza che tornerà buona l'anno prossimo. La Campese ed il Rio Marina, fino a 3/4 di campionato ci hanno fatto trepidare, perché non riuscivamo a scorgere la necessaria grinta per un campionato di seconda categoria. Poi, e tutto insieme, è riscoppiato il carattere "da scoglio" ed i risultati sono cominciati a venire, permettendo un consolidamento in acque tranquille. A tutte le squadre elbane un arrivederci

Si avvia al termine la stagione dell'Elba Basket che con gli ultimi scontri con Donoratico e Livorno è ormai arrivata quasi al capolinea del suo travagliato campionato.

Vista che la retrocessione è stabilita da qualche settimana, che le assenze continuano e che le motivazioni sono venute meno a qualche componente della rosa, la società e la squadra hanno concordato nel richiamare, per questi ultimi impegni, altri giovani, oltre a quelli come Lupi e Bramanti, che militano in serie D da inizio stagione; insomma è stata rinverdire ancora di più la squadra che ha potuto contare sui validi Cadetti Bonistalli e Pierulivo e ha visto l'esordio prima di Alessandro Arnaldi e poi di Lorenzo Cottone.

In pratica gli unici "anziani" rimasti sono Lenzi, Miliani e Lorenzo Arnaldi, e il rosignese Raspo, impegnati a portare a fondo questa compagine che non ha più nulla da chiedere al campionato se non di giocare per divertirsi.

A Donoratico la squadra è andata con soli sette elementi, schierando l'inedito quintetto Bonistalli (nel ruolo di play per l'assenza di Bramanti e Del Re), Raspo, Lupi, Lenzi e Miliani. Il Conad si è ben comportato nel primo tempo finito 27-24, per i locali, in difficoltà di fronte agli sprazzi di classe di Arnaldi. Nella ripresa i continentali hanno cambiato marcia, dato che i 2 punti in palio erano per loro necessari per sperare ancora nei play-off. L'Elba è calata e a ravvivare il finale c'è stato l'esordio di Alessio Arnaldi che è andato a segno da tre.

La partita con la Sylber Livorno, squadra ormai in discesa dai vertici della classifica, ma di valore, è stata divertente, caratterizzata dal buon gioco degli isolani soprattutto nei primi dieci minuti. Gli ospiti grazie a una micidiale precisione ottenevano due break: prima arrivavano sul 20-11 e poi sul 35-16 consentendo qualcosa a Bramanti e compagni nel finale primo tempo. Nella ripresa non si registrava il solito calo negli azzurri che impegnavano i labronici e si portavano fino al -10. Poi qualche ingenuità e il rilassamento hanno consentito l'allungo definitivo della Sylber che ha chiuso sul 78-53. Stavolta è toccato a Cottone esordire, mancando la segnatura che potrebbe arrivare nella prossima e ultima gara sul parquet della capolista Rosignano.

Tabellino Conad: Arnaldi 11, Bramanti 12, Lenzi 11, Lupi 5, Miliani 5, Bonistalli 9, Pierulivo, Cottone. Insomma la prima squadra (o meglio quello che ne resta) sta cercando di chiudere con dignità il torneo, e nonostante le persistenti sconfitte si è registrato nell'ultimo periodo una maggiore serenità interna, che consente di esprimersi meglio sul campo. Retrocedere non fa certo piacere, ma visto come sono andate le cose, sin dall'inizio, non si poteva sperare in alcun miracolo.

Di positivo c'è sicuramente l'esperienza che hanno fatto i giovani, che rappresentano il più immediato futuro della società.

G.B.

Ancora numerose partite per le squadre dell'Elba Volley, ma scarsi successi; nessun problema, però, in quanto tale situazione era ampiamente prevista dopo il livello dei campionati affrontati e il cambio generazionale che ha interessato le due prime squadre della Società. Vediamo come sono andate le cose.

La Moby Lines femminile in serie C ha affrontato in casa il Volley Levante di Arezzo. Ancora una sconfitta, ma almeno per due set un apprezzabile spettacolo tecnico ed agonistico che ha infiammato il pubblico presente all'incontro e solo per un soffio (15-17) le elbane non sono riuscite a conquistare un set e a dare una svolta all'intero match. Anche la formazione maschile, sempre targata Moby Lines, che partecipa al campionato di serie D ha dovuto arrendersi in casa ai primi della classe del Calenzano, ma solo dopo quasi tre ore di gara avvincente durante la quale Roberto Luppoli e compagni conquistano un set e sfiorano l'accesso al tie-break. Più netta, anche a causa delle assenze, la sconfitta in trasferta con il Turris Pisa: scarsa concentrazione e troppi errori hanno compromesso il gioco della squadra isolana.

Note positive vengono dalle giovanissime under - 14 che dopo aver conquistato l'accesso alla fase delle qualificazioni regionali hanno vinto prima con il Tomei di Livorno (2 - 1) e poi con il San Vincenzo (3 - 0); battuta d'arresto solo con le fortissime livornesi del Lodi e Dolci prime in classifica. Per quanto riguarda il Minivolley c'è da dire che domenica 18 è stato un

giorno molto speciale per gran parte delle bambine e bambini che partecipano a questi corsi organizzati a Portoferraio dall'Elba Volley. Accompagnati dalle loro istruttrici: Simonetta Neto e Alessia Mannocci e da un folto seguito di parenti, hanno preso parte al loro primo torneo di Minivolley che si è tenuto al Palasport di Piombino, confrontandosi, anche se in modo del tutto giocoso, con i loro coetanei di altre Società della provincia. Erano presenti, infatti, anche formazioni del Volley Piombino, del San Vincenzo, del Volley Follonica e del Venturina.

Partecipanti manifestazione Minivolley:

Squadra Super-minivolley A (nati '87 - '88)

Violetta Balestrini, Samantha Cavani, Angela Diversi, Daiana Diversi, Ottavia Ostrogovich, Simona Pellegrino, Ilaria Tagliabracchi, Valentina Zamboni.

Squadra Super-minivolley B

Samantha Bolonaz, Beatrice Corbani, Valentina Gullo, Viviana Maierna, Matteo Migliozi, Michela Pellegrino, Benedetta Serena.

Squadra Minivolley A

Elisa Paglia, Doris Saraceno, Valentina Vitaliano.

Squadra Minivolley B

Ilaria De Cristiano, Romina Fuligni, Silvia Rosselli.

F. S.

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

"I silenzi di Rio"

Ogni anno a marzo, tra l'inizio e la prima metà del mese, fatti i "suoi" conti con gli umori meteorologici, sul campanile a quattro punte della chiesa ritornava il "chioccio" e con i suoi singhiozzi cadenzati annunciava l'arrivo della primavera. Talvolta lo si sentiva perfino alla fine di febbraio perché data la mitezza di un clima come il nostro c'era anche chi diceva che l'inverno finiva a gennaio, quando fioriscono i mandorli.

Ma non solo il chiù, così si chiama questa piumata strige che ama i campanili, dava l'annuncio della buona stagione. Altri segnali "precoci" come certi aromi naturali, si avvertivano nell'aria. Eppure a rompere i silenzi che durante i primi anni '50 incombevano sulla vita crepuscolare e notturna di un paese, erano proprio quei singhiozzi che tutte le sere, pressapoco alla stessa ora, si diffondevano dall'alto e con ritmo cronometrico scendevano su ogni strada e si ascoltavano dallo "sdrucchiolo" alla "pergola"; dalle "murelline" all' "anime"; dai "canali" a "capo di pietra". Nessuno osteggiava il pianto del "chioccio" che talvolta si sincronizzava coi rintocchi delle ore, perché riconosciuto come il segno portatore di buona fortuna, al contrario del grido della civetta considerata "malaugella" e veicolo di "disgrazie".

Poi il chioccio abbandonava il campanile e ad interrompere il silenzio della notte continuavano i martelli sulle campane dell'orologio, continui, scanditi ogni

quindici minuti. Ma non disturbavano anche se scuotevano la quiete fin troppo profonda di un paese adagiato su se stesso, un po' neghittoso e abulico. C'era infatti chi addirittura si addormentava contando i battiti e chi non riusciva a dormire li ascoltava per arrivare al mattino. I vecchi immobilizzati li contavano sulle dita ed erano per loro i soli avvisi esterni del tempo che, fuori dalle sofferte stanze, camminava lo stesso e li faceva sentire ancora vivi, pur segregati ed inefficienti.

In prossimità dell'alba si univano all'orologio, anzi quasi si sincronizzavano i battiti, gli scarponi chiodati dei cavatori che sui lastroni di granito scolpivano rumori e "caruggini", quando le "bullette" erano ancora da "incignà". I cavatori scendevano dal "buchino", salivano dall' "anime", "sbucavano" dalle "casacce" e poi, per la via della Parata e giù dalle "maialaie" lasciavano il paese per andarsene alle Paffe, a Valle Giove, ai Falcacci, al Zucchetto e a Vigneria. Non era raro che in discesa, a causa delle

decine di chiodi impiantati sulle suole di cuoio, gli scarponi facessero scivolare i cavatori i quali, giusto per evitare un rischio a "portata di piede", si reggevano con una mano ai muri delle case. Ma quando cadevano erano i "gropponate dell'ottanta" e al rumore dello scivolare facevano da "contrappunto" le smoccolate di Anacleto, di Sandro, di Gittanoni di Topezzone.

Poi, qualche anno più tardi, il silenzio di Rio cominciò a venire contrastato dal motore di una "lambretta", di una "vespa", di un paio di "parilla" e poi di tanti altri veicoli a due ruote che si sommarono via via a quelli delle vetture fino a sovrastare e a cancellare ogni quiete; quella della natura e dell'ambiente e quella delle dimore. E pensare che qualcuno, tra i nuovi padroni di case e turisti più o meno stagionali, chiese di "silenzierare" l'orologio a martello perché disturbava il giusto "riposo" pomeridiano e notturno dei bagnanti che dovevano "rifarsi" delle fatiche balneari!

PIERO SIMONI

Terme S. Giovanni Isola d'Elba FISIOTERAPIA

(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. 0565/914680

Le Terme di San Giovanni assumerebbero, anche part-time, qualificati massaggiatori per la stagione termale maggio-settembre.



Agenzia Immobiliare La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. 0565.95.78.70 - Fax 0565.95.105

Porto Azzurro: nuova costruzione, appartamenti di prestigio fronte mare. Bilocale, trilocali, tutti con balcone o terrazzo vista mare. Box o posto auto.

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq. adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (218) a 5 minuti dal Centro Storico del paese appartamento trilocale di 70 mq. c.a. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, 2 servizi, terrazzo di c.a. 36 mq., arredato.

Porto Azzurro (212) Loc. Bocchetto in piccolo condominio residenziale piano terreno, appartamento bilocale di circa 40 mq. composto da: soggiorno con angolo cottura, bagno, camera, terrazzo, cantina, posto auto. Non arredato.

Sant'Andrea (154) Loc. La Zanca, piazzetta di circa 300 mq. con 2 stalle di circa 15 mq. e rudere di circa 40 mq. da ristrutturare. - Acqua e luce esistenti, posizione tranquilla, vista mare panoramica, Distanza paese circa 6 km. - Distanza mare circa 4 km.

Porto Azzurro (219) A 5 minuti dal centro in condominio 1° piano appartamento trilocale c.a. 60 mq. composto da 2 camere, soggiorno, angolo cottura, bagno, terrazzo, arredato.

Porto Azzurro (196) Villa di circa 140 mq. Su 2 piani: giardino, vista mare, posto auto, distanza mare circa 2 Km.

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mq. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Capoliveri (199) Appartamento in centro storico da ristrutturare di circa 80 mq. vista mare.

Porto Azzurro (217) Centro storico - Appartamento piano terreno 50 mq. composto da: camera matrimoniale, soggiorno con angolo cottura, bagno, 4 posti letto, aria condizionata, completamente ristrutturato, arredato, possibilità mutuo.

Portoferraio Loc. Acquabona - Villa padronale 2 piani di circa 120 mq. composta da 2 appartamenti, garage, lavanderia, dependance, terrazzi, veranda, terreno di pertinenza di circa 900 mq. Vista panoramica sul golfo di Portoferraio.

Lacona (149) Loc. Colle Reciso - Villette a schiera di c.a. 110 mq. composta da due camere, soggiorno, cucina abitabile, 2 servizi, ripostiglio, tetto calpestabile a terrazzo. Portico e giardino di pertinenza.

Agenzia affari

ALLORI

Via Montanara, 10 - PORTOFERRAIO
Tel. Fax (0565) 914762

ELBA ORARI 1999



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA
Tariffa MOBY PEX per residenti

IN VIGORE FINO AL 28 MAGGIO

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.15 - 08.15 - 09.10 - 10.10 - 12.15 - 13.10 - 14.10 - 15.10
16.10 - 17.15 - 18.15 - 19.10 - 21.40

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

04.50* - 06.45 - 07.55 - 09.45 - 10.45 - 11.45 - 13.45 - 14.45
15.45 - 16.45 - 17.45 - 18.45 - 20.10

Dal 27/03 al 01/04, dal 07/04 al 23/04 e dal 03/05 al 04/06 la partenza sarà effettuata alle ore 05.10

Portoferraio - Viale Ninci 4 Tel. (0565) 918101

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino

05.20 - 08.25 - 08.55 - 11.15 - 12.00

14.05 - 15.00 - 17.05 - 17.50 - 20.45

Linea Piombino - Portoferraio

06.50 - 09.50 - 10.35 - 12.40 - 13.35

15.30 - 16.25 - 18.40 - 19.20 - 22.10

Linea Piombino - Porto Azzurro 8.35 - 13.55* - 17.55

Piombino - Rio Marina 8.35 - 13.35* - 17.55

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 10.30* - 15.20¹ - 15.40*

Rio Marina - Piombino 6.50 - 11.10* - 16.00¹ - 16.20*

* tutti i giorni escluso martedì - 1° martedì

ALISCAFO

fino 21 maggio

Piombino - Cavo - Portoferraio 08.40 - 14.55 - 18.00

Portoferraio - Cavo - Piombino 06.50 - 13.10 - 15.45

Cavo - Piombino 07.10 - 13.30 - 16.05

Cavo - Portoferraio 09.00 - 15.15 - 18.20